

TAMRON

SPAF 10-24mm F/3.5-4.5 Di II LD Aspherical [IF]

Model: B001

1

Nikon

* B016: This model is Built-in Motor

Canon

Sony

* Common with the Konica Minolta α mount.

Pentax

2

3 AF: ON

4 MF: ON

5

6

7

CE * The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

POLSKI

Dziękujemy za zakup obiektywu Tamron, będącego najnowszym dodatkiem do Twojego wyposażenia fotograficznego. Przed użyciem nowego obiektywu prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi, w celu zapoznania się ze swoim obiektywem i odpowiednimi technikami tworzenia zdjęć o możliwie najwyższej jakości. Przy odpowiednim użyciu i trosce o sprzęt Twój obiektyw Tamron umożliwi Ci fotografowanie przez wiele lat i wykonywanie wspaniałych, ekscytujących zdjęć.

UWAGA: Wszystkie rysunki znajdują się w oryginalnej instrukcji obsługi załączonej do obiektywu.

NOMENKLATURA (Rys. 1) jeśli nie sprzeczowano inaczej)

- | | |
|---------------------------------|---|
| ① Osłona obiektywu | ② Znacznik równego zamocowania osłony |
| ③ Wskaźnik zamocowania osłony | ④ Pierścień filtra |
| ⑤ Indeks zamocowania osłony | ⑥ Pierścień ostrości |
| ⑦ Skala odległości | ⑧ Indeks odległości |
| ⑨ Pierścień zoom | ⑩ Skala długości ogniskowej |
| ⑪ Znacznik poziomu przybliżenia | ⑫ Przełącznik trybów AF-MF (Nikon- rys ③ i ④) |
| ⑬ Wskaźnik mocowania obiektywu | ⑭ Bagnet oraz kontakt obiektywu |

DANE TECHNICZNE

	B001
Zakres ogniskowej	10-24mm
Maksymalna przysłona	F/3.5 - 4.5
Kąt widzenia	108°44' - 60°20'
Konstrukcja obiektywu	9/12
Minimalny dystans ostrości	0.24m (0.79')
Współczynnik maksymalnego powiększenia	1.5:13 (przy 24mm)
Rozmiar filtra ϕ	77 mm
Długość	86.5 mm (3.4")
Średnica ϕ	83.2 mm (3.28")
Waga	400 g (14.1 oz)
Osłona	AB001

- Długość i waga zawarte w tabeli odnosi się do obiektywów z mocowaniem Nikon
- Właściwości i projekty wymienionych w tej instrukcji obsługi mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

MOCOWANIE ORAZ ZDEJMOWANIE OBIEKTYWU

Jak zamocować obiektyw

Usuń tylny dekiel obiektywu. Dopasuj wskaźnik zamocowania obiektywu ⑬ na tulei obiektywu z oznaczeniem mocowania aparacie i włóż obiektyw.

Obróć obiektyw zgodnie z kierunkiem wskaźników zegara (w przypadku Nikon'a w przeciwnym kierunku) dopóki nie usłyszysz pstryknięcia.

Jak zdjąć obiektyw

Naciśnij przycisk uwolnienia obiektywu w aparacie, obróć obiektyw w kierunku zgodnym z ruchem wskaźników zegara (w przypadku Nikon'a w przeciwnym kierunku) i odłącz obiektyw od mocowania obiektywu w aparacie.

USTAWIANIE OSTROŚCI (AUTOFOCUS) (Rys. 1, 2 & 3)

W przypadku Sony lub Pentax, przełącz na tryb AutoFocus. W przypadku Canon i Nikon przestaw przełącznik trybu ustawiania ostrości aparatu ⑫ na tryb Auto (AF) (Rys. ③). W przypadku aparatów Nikon z możliwością wybrania trybu ostrzenia ustaw tryb na „S” lub „C”, a następnie przestaw na AF przełącznik trybu ustawiania ostrości AF/MF ⑫. Przyciskaj lekko guzik uwalniający migawkę patrząc jednocześnie przez wizjer. Pierścień ostrości zacznie ostrzyć automatycznie. Sygnał wyostrzenia zapali się, gdy obiektyw wyostrzy wybrany obiekt. Wciśnij mocniej guzik migawki, aby zrobić zdjęcie.

- Gdy obiektyw znajduje się w trybie AF, manipulowanie pierścieniem wyostrzenia ⑥ może spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu obiektywu.
- Skala odległości ⑦ pełni jedynie funkcję pomocniczą. Rzeczywisty punkt wyostrzenia może lekko różnić się od odległości na skali długości ogniskowej.

USTAWIANIE OSTROŚCI (TRYB MANUALNY) (Rys. 1, 2 & 4)

W przypadku Sony lub Pentax, przełącz na tryb manualnego wyostrzenia. W przypadku Canon i Nikon przesunij przełącznik AF/MF ⑫ do pozycji MF (Rys. ④). W przypadku aparatów Nikon z możliwością wybrania trybu ostrzenia ustaw tryb na „M”, a następnie przestaw na MF przełącznik ostrości AF/MF z boku aparatu ⑬. Ustawiaj ostrość ręcznie przekręcając pierścień wyostrzenia ⑥ jednocześnie patrząc przez wizjer, aż uzyskasz pożądaną ostrość.

- Nawet w trybie MF, gdy obracasz pierścieniem ostrości ⑥ wciskając do połowy przycisk uwalniający migawkę, kontrolka wyostrzenia zapala się, gdy obiekt zostanie wyostrzony.
- Przy nieskończoności upewnij się, że obraz z wizjeru jest ostry. Pozycja „nieskończoność” zapewni odpowiednie ustawienie ostrości z uwzględnieniem różnych warunków zewnętrznych

ZBLIŻENIE (Rys. 2)

Obracaj pierścieniem zoom ⑨ patrząc jednocześnie przez wizjer aparatu i wykonaj zdjęcie w wybranym zakresie ogniskowej

PRZYSŁONA OBIEKTYWU ORAZ TRYB AE

Patrz instrukcja obsługi aparatu.

OSŁONA OBIEKTYWU (Rys. 1, 5, 6 i 7)

Do obiektywu dołączona jest osłona przeciwsłoneczna. Zaleca się używanie obiektywu z osłoną, jeśli jest to tylko możliwe, ponieważ eliminuje ona efekt rozproszonego światła, szkodliwy dla zdjęć. Zwróć uwagę na rozdział „Środki ostrożności podczas robienia zdjęć” jeżeli Twój aparat posiada wbudowaną lampę błyskową.

Zakładanie osłony na obiektyw (Rys. 5 & 6)

Ustaw znaczek ② na osłonie na równym poziomie ze znacznikiem ⑤ lub ze szczytowym znakiem na skali odległości na obiektywie. Delikatnie naciśnij osłonę na pierścieniu mocującym osłonę (rys ⑤; nr ①) i przekręć zgodnie z ruchem wskaźników zegara, aby ją umocować (rys. ②; nr ②). Osłona obiektywu jest dobrze przymocowana, gdy znaczek „TAMRON ○” jest nad napisem Tamron na obiektywie (rys. ⑥; nr ④).

- W przypadku teleobiektywów, łącznie z szerokokątnymi (np.35mm lub szersze), zwróć szczególną uwagę na dopasowanie wskaźników.
- Nieodpowiednie zamocowanie osłony może znaczne zaciemnić obszar na zdjęciach.

Przechowywanie osłony na obiektywie (Rys. 11)

- 1) Odwróć osłonę obiektywu. Ustaw symbol na osłonie (TAMRON ○) ③ równoległe do wskaźnika na obiektywie. Umieść osłonę na pierścieniu mocującym osłonę.
- 2) Obracaj osłonę zgodnie z ruchem wskaźników zegara, aż znaczek „TAMRON ○” znajdzie się nad napisem Tamron na obiektywie (rys. ⑦; nr ②).

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS ROBIENIA ZDJĘĆ

- Optyczna budowa modeli Di II uwzględnia różne cechy aparatów cyfrowych typu single reflex. Jednakże poprzez konfigurację cyfrowego aparatu single reflex, nawet gdy celność autofocus zawiera się w przedziale dokumentacji technicznej, wybrany punkt ostrości może znaleźć się nieco przed lub za optymalnym punktem, gdy fotografujesz w trybie autofocus w niektórych warunkach.
- Pole widzenia obiektywów Di II jest zaprojektowane tak, aby pasowało do lustrzanek cyfrowych z matrycą odpowiadającą wielkością matrycy APS-C (ok. 15,5x23,2mm). Nie używaj obiektywów Di II z aparatami wyposażonymi w matrycę większą niż APS-C. Użycie obiektywu z takimi aparatami może spowodować winietowanie na zdjęciu.
- Obiektyw posiada wewnętrzny system ostrzenia (IF). Z powodu charakteru budowy tego obiektywu kąty widzenia w dystansie innym niż nieskończoność są szersze niż te w obiektywach stosujących standardowy system ostrzenia.
- Jeśli aparat ma wbudowaną lampę błyskową można zaobserwować niekorzystne zjawiska fotograficzne takie jak zmniejszone naświetlenie na rogach lub winietowanie w dolnej części zdjęcia, szczególnie w zakresie szerokokątnym. Spowodowane jest to ograniczonym zasięgiem błysku lub/i położeniem lampy błyskowej względem obiektywu. Zaleca się stosowanie specjalnej zewnętrznej lampy błyskowej polecanej przez producenta do wszystkich zdjęć z użyciem błysku. Zapoznaj się również z fragmentem instrukcji obsługi swojego aparatu odnoszącym się do wbudowanej lampy błyskowej.
- Nie zalecamy używania tele-konwenterów ze względu na pogorszenie osiągnięć obiektywu.
- Gdy robisz zdjęcia bez statywu („z ręki”) stań nieruchomo na lekko rozstawionych nogach, łokcie przyciśnij do klatki piersiowej i trzymaj aparat na poziomie oczu. W miarę możliwości oprzyj się o coś, aby zapewnić sobie większą stabilność lub oprzyj o coś aparatu. Aby osiągnąć najlepszy efekt, wstrzymaj oddech w momencie uruchamiania migawki.
- Niektóre z modeli aparatów mogą wskazywać przybliżone maksymalne i minimalne wartości otwarcia przysłony. Jest to zależne w pełni od konstrukcji aparatu i nie jest sygnalizowane jako błąd.
- Przy włączonym AF nie należy ręcznie manipulować pierścieniem ostrości. Może to spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu obiektywu.
- Zwróć uwagę, że dla żadnego modelu omawianego w tej instrukcji obsługi nie ma indeksu podczerwieni. Oznacza to, że praktycznie żaden czarno-biały film wykorzystujący technologię podczerwieni nie może być używany z tym obiektywem.
- Jeśli używasz filtra np. polaryzacyjnego, wybierz filtr z cienką ramką. Szeroka ramka może spowodować zaciemnienie/winietowanie.

BY ZAPEWNIĆ DŁUGOTRWAŁĄ SATYSFAKCJĘ Z UŻYTKOWANIA

- Unikaj dotykania szklanych elementów powierzchni. Używaj specjalnych ściereczek fotograficznych by usuwać kurz z powierzchni obiektywu. Gdy nie używasz obiektywu, zawsze nakładaj na niego osłonę ochronną.
- Używaj chusteczki do czyszczenia obiektywu lub specjalnie wyścielanej szmatki z kroplą płynu czyszczącego, by usunąć odciski palców lub zanieczyszczenia ze szklanej powierzchni ruchem rotacyjnym ze środka na zewnątrz.
- Używaj silikonowej ściereczki do czyszczenia tulei obiektywu.
- Wilgoć jest wrogiem Twojego obiektywu. Czyść obiektyw po robieniu zdjęć z małej odległości od wody lub innego wilgotnego miejsca. Przechowuj swój obiektyw w czystym, suchym i chłodnym miejscu. Gdy przechowujesz swój obiektyw w pokrowcu przechowuj go z komercyjnie dostarczonym pochłaniaczem wilgoci (SILICAGEL) i czasami go wymieniaj. Jeśli na obiektywie pojawi się mgiełka, skonsultuj się z autoryzowanym serwisem lub najbliższym sklepem fotograficznym.
- Nie dotykaj interfejsu kontaktowego pomiędzy obiektywem a aparatem, gdyż kurz i inne zanieczyszczenia mogą spowodować błąd w połączeniu obiektywu z aparatem.
- Gdy używasz swojego sprzętu (aparatu i obiektywów) w środowisku, gdzie temperatura zmienia się ze skrajnej na skrajną upewnij się, że umieścisz swój obiektyw tymczasowo w walizce lub na dłuższy okres czasu w plastikowej torbie, aby Twój sprzęt przetrwał różnice temperatur. To pomoże Ci wyeliminować potencjalne problemy ze sprzętem.